

**Bryssel den 25 april 2025
(OR. en)**

8030/25

**Interinstitutionellt ärende:
2012/0231(NLE)**

**TRANS 131
MAR 57
AVIATION 44
ESPACE 27
EU-GNSS 9
RELEX 451
CH 16
AELE 31**

I/A-PUNKTSNOT

från:	Rådets generalsekretariat
till:	Ständiga representanternas kommitté (Coreper I)/rådet
Föreg. dok. nr:	ST 7818/25 ST 10505/13
Komm. dok. nr:	13456/12 + ADD 1
Ärende:	Förslag till RÅDETS BESLUT om ingående av samarbetsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, å andra sidan, om de europeiska programmen för satellitnavigering – Principöverenskommelse – Begäran om Europaparlamentets godkännande – Godkännande av den iriska språkversionen

1. Den 4 september 2012 förelade kommissionen rådet ett förslag till rådets beslut om undertecknande på Europeiska unionens vägnar och om provisorisk tillämpning av samarbetsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, å andra sidan, om de europeiska programmen för satellitnavigering.
2. Samma dag förelade kommissionen rådet ett förslag till rådets beslut om ingående av samarbetsavtalet.

3. Efter granskningen på teknisk nivå antog rådet den 23 september 2013 rådets beslut¹ om undertecknande och provisorisk tillämpning av samarbetsavtalet², efter juristlingvisternas slutgranskning.
4. Samarbetsavtalet har tillämpats provisoriskt sedan den 1 januari 2014 och medlemsstaternas ratificeringsprocesser slutfördes den 20 december 2024.
5. Därefter behandlade arbetsgruppen för intermodala transporter och transportnät utkastet till rådets beslut om ingående och nådde en överenskommelse om det vid mötet den 28 mars 2025.
6. Den iriska språkversionen av samarbetsavtalet, som inte tagits fram tidigare, gjordes tillgänglig den 3 mars 2025 (ST 10505/13).
7. Efter överenskommelsen i arbetsgruppen har rådets juristlingvister granskat utkastet till rådets beslut om ingående (ST 7818/25).
8. Mot bakgrund av ovanstående uppmanas Coreper att rekommendera att rådet som en A-punkt vid ett kommande möte
 - bekräftar principöverenskommelsen om rådets beslut om ingående, som efter juristlingvisternas slutgranskning återges i dokument ST 7818/25,
 - översänder rådets beslut om ingående och samarbetsavtalet till Europaparlamentet för godkännande,
 - godkänner den iriska språkversionen av samarbetsavtalet (ST 10505/13).

¹ EUT L 15, 20.1.2014, s. 1.

² EUT L 15, 20.1.2014, s. 3.